

Article 10

The composition of the waste shall be ascertained by the appropriate national authority or authorities in accordance with the provisions of Annex III to this Convention before any permit or approval for the dumping of waste at sea is issued.

Article 11

Each Contracting Party shall keep, and transmit to the Commission, according to a standard procedure, records of the nature and the quantities of the substances and materials dumped under permits or approvals issued by that Contracting Party, and of the dates, places and methods of dumping.

Article 12

The Contracting Parties agree to establish complementary or joint programmes of scientific and technical research, including research on alternative methods of disposal of harmful substances, and to transmit to each other the information so obtained. In doing so they will have regard to the work carried out by the appropriate international organizations and agencies.

Article 13

The Contracting Parties agree to institute, in co-operation with appropriate international organizations and agencies, complementary or joint programmes for monitoring the distribution and effects of pollutants in the area to which this Convention applies.

Article 14

The Contracting Parties pledge themselves to promote, within the competent specialized agencies and other international bodies, measures concerning the protection of the marine environment against pollution caused by oil and oily wastes, other noxious or hazardous cargoes, and radioactive materials.

Article 15

1) Each Contracting Party undertakes to ensure compliance with the provisions of this Convention:

Artikel 10

Vedkommende nationale myndighed eller myndigheder skal inden meddelelsen af nogen tilladelse til eller godkendelse af dumpning af affald i havet afprøve affaldets sammensætning i overensstemmelse med bestemmelserne i denne konventions bilag III.

Artikel 11

Enhver kontraherende part skal, efter en vedtagen ensartet fremgangsmåde, føre og til kommissionen fremsende fortegnelser, der angiver arten og mængden af de stoffer og materialer, som er dumpet i henhold til tilladelser eller godkendelser meddelt af den kontraherende part, samt tid og sted for og fremgangsmåden ved dumpningen.

Artikel 12

De kontraherende parter er enige om at iværksætte komplementære eller fælles videnskabelige og tekniske forskningsprogrammer, herunder forskning vedrørende alternative metoder til bortskaffelse af skadelige stoffer, og at videregive den derved opnåede viden til hinanden. De vil herunder tage hensyn til det arbejde, der udføres af internationale organisationer og institutioner på dette felt.

Artikel 13

De kontraherende parter er enige om i samarbejde med egnede internationale organisationer og institutioner at iværksætte komplementære eller fælles programmer til inden for det område, der omfattes af konventionen, at overvåge fordelingen og virkningerne af forurenende stoffer.

Artikel 14

De kontraherende parter forpligter sig til, inden for de kompetente særorganisationer og andre internationale organer, at fremme forholdsregler til beskyttelse af havmiljøet mod forurening forårsaget af olie og olieaffald, andre skadelige eller farlige ladninger og radioaktive materialer.

Artikel 15

1) Enhver kontraherende part påtager sig at sikre, at denne konventions bestemmelser overholdes: